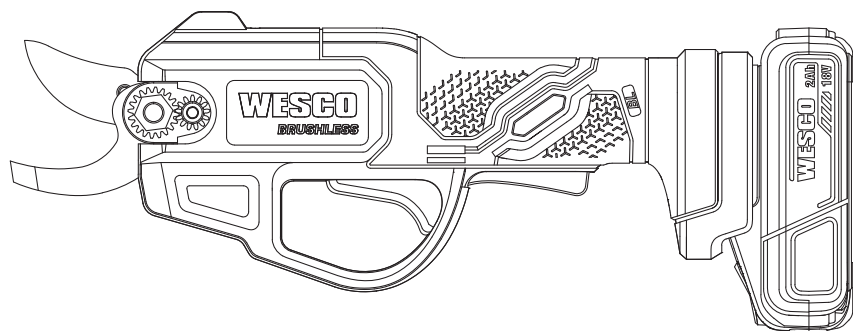


WESCO



WS8360 WS8360.9
(CPE18BW CPE18BW.9)

2 YEAR
Warranty

• Cordless pruning shears	EN	P06
• Akku-Gartenschere	DE	P12
• Sécateur sans fil	FR	P18
• Forbici da potatura a batteria	IT	P24
• Tijeras de podar inalámbricas	ES	P30
• Акумулаторна ножица за подрязване	BG	P36

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	DE
Notice originale	FR
Istruzioni originali	IT
Manual original	ES
Оригинални инструкции	BG

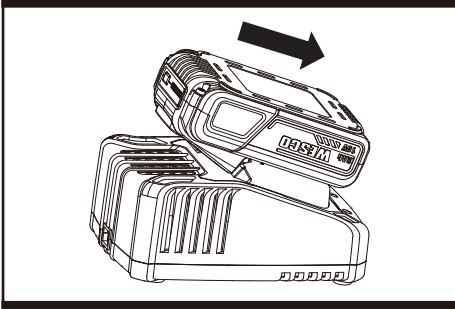


Fig.A1

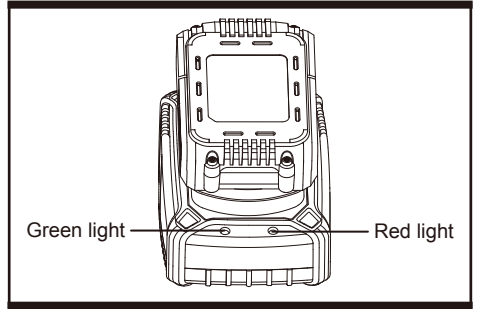


Fig.A2

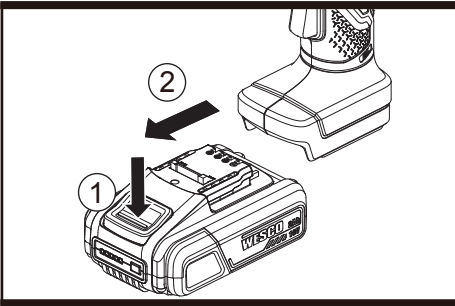


Fig.B1

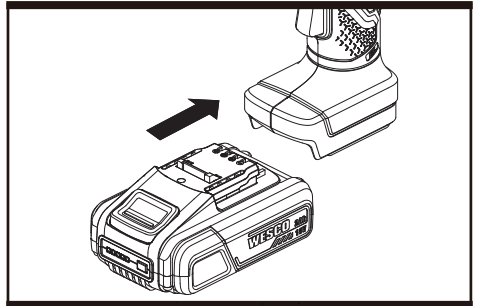


Fig.B2

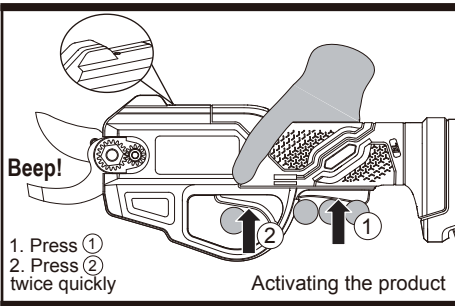


Fig.C

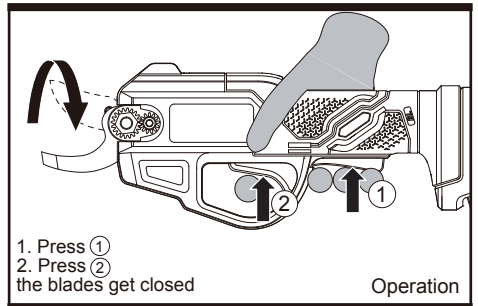


Fig.D

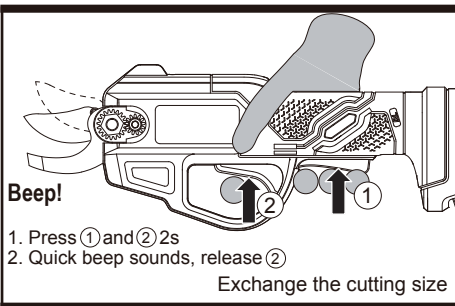


Fig.E

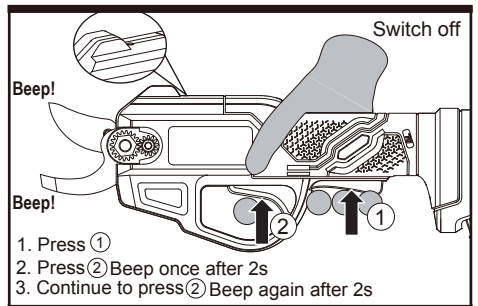


Fig.F

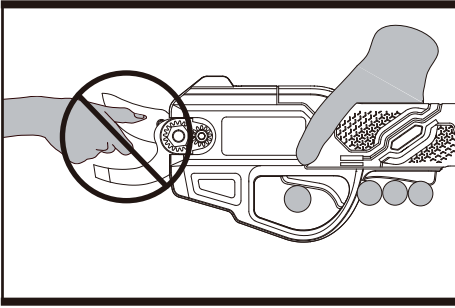


Fig.G

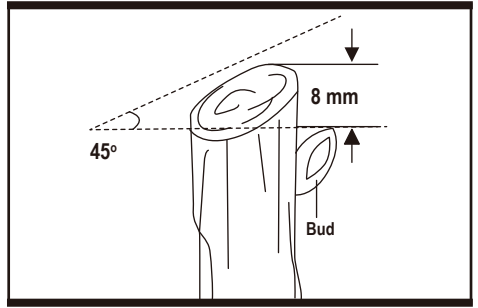


Fig.H

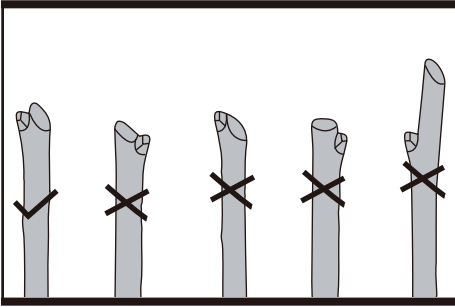


Fig.I

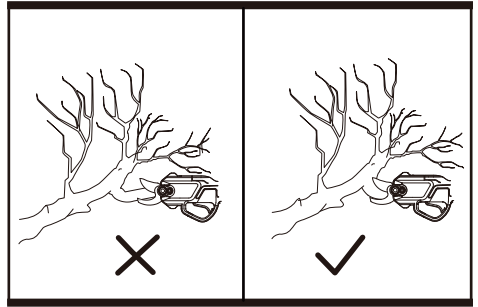


Fig.J




COMPONENT LIST

1. Fixed blade
2. Blade lock bolt
3. Cutting blade
4. Light indicator
5. Handle
6. Battery pack*
7. Battery pack release button*
8. Safety lock trigger
9. On/off trigger

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type WS8360 WS8360.9 (83-designation of machinery, representative of pruning shears)

	WS8360	WS8360.9
Voltage	18V 	
Max blade opening	25 mm	
Cutting speed	0.5 second / cut Watt	
Machine weight	1.1 kg	0.71 kg
Charger input (WS9969)	100-240V ~ 50/60Hz, 55W	/
Charger output (WS9969)	20V  2.0A	/
Charger protection class	 / II	/
Battery capacity (WS9807)	2.0 Ah	/
Charging time	1 hr	/

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 64 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{WA} = 72 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Wear ear protection 

VIBRATION INFORMATION

Typical weighted vibration $a_w < 2.5 \text{ m/s}^2$ Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$



WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut.

The tool being in good condition and well maintained

Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp blades

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

	WS8360	WS8360.9
Charger (WS9969)	1	/
Battery pack (WS9807)	1	/

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

PRODUCT SAFETY GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool

accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. *If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** *If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** *When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
 - i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
 - j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
 - k) **Recharge only with the charger specified by WESCO. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
 - l) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) **Retain the original product literature for future reference.**
- o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) **Dispose of properly.**
- q) **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- r) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**
- s) **Warning! Do not use non-rechargeable batteries.**

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR CHARGER



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BATTERY CHARGER

1. Before charging, read the instructions.
2. Do not charge a leaking battery.
3. Do not use chargers for works other than those for which they are designed.
4. Before charging, ensure your charger is matching the local AC supply.
5. For indoor use, or do not expose to rain.
6. The charging device must be protected from moisture.
7. Do not use the charging device outdoors.
8. Do not short out the contacts of battery or charger.
9. Respect the polarity “+/-” when charging.
10. Do not open the unit and keep it out of the reach of children.
11. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models.
12. Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned.
13. Keep battery charger's slots are free of foreign objects and protect against dirt and humidity. Store in a dry and frost-free place.
14. When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.
15. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
16. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
17. Charge only battery pack of the same model provided by WESCO and of models recommended by WESCO.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Wear protective gloves.



For indoor use only (Charger)



Read the operator's manual.



Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.



Do not burn



Plus; positive polarity



Minus; negative polarity



Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



Double insulation (Charger)



Fuse



OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

This product is intended to remove smaller, weak branches to raise the canopy of the tree, while allowing the larger limbs to grow and get stronger, which makes the tree mass look taller and lets more sun onto the ground to promote grass growth, inhibit the growth of smaller plants/trees/bushes, and allow for clearance of walkways. In addition, the product could be used to cut fresh and dried tree branches for delimiting and downcutting.

BEFORE OPERATION

1. CHARGING THE BATTERY PACK

NOTE:

1. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
2. If the battery pack is very hot you must remove your battery pack from the charger and allow time for the battery to cool down before recharging.
3. The battery in your new tool is not charged when it leaves the plant. Therefore it must be full charged before using the first time.
4. Please charge the battery to reach full or no less than half charge before storage. If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery every 3-6 months.



- CHARGING PROCEDURE (SEE FIG. A1)


- 1) Plug the charger into an appropriate outlet. The light will be green.
- 2) Slide the battery pack into the charger, the light will turn to red to indicate the charging process has started.
- 3) When charging is completed, the light will turn to green. The pack is now fully charged, unplug the charger and remove the battery pack.

NOTE: If the battery pack is locked in the charger, press the battery pack release button and remove it.

- CHARGING INDICATOR (SEE FIG. A2)

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery packs. Indicator lights indicate problems (see table below). If this occurs, insert a new battery pack to determine if the charger is OK. If the new battery charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or recycling service center. If the new battery pack displays the same problem as the original battery pack, have the charger tested at an authorized service center.

Light	Status
Red on 	Charging
Green on 	Fully Charged

 **WARNING: When battery charge runs out after continuously use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the tool to cool down before re-charging to achieve the full charge.**

2. REMOVE OR INSERT BATTERY PACK (SEE FIG. B1, B2)

Press the battery pack release button and remove the battery pack from the tool. After recharge slide the battery pack into tool's battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient.

OPERATION

1. ACTIVATING THE PRODUCT (SEE FIG. C)


- 1) Hold down safety lock trigger firstly.
- 2) Then depressing the on/off trigger twice quickly.
- 3) After hearing a quick beep and the LED light indicator turns on, the machine is ready to use.

2. PROGRESSIVE CUTTING (SEE FIG. D)

- 1) Hold down safety lock trigger firstly, the blades will get closed once push the on/off trigger.
- 2) The blades will naturally return to the open position when the on/off trigger is released.
- 3) The degree of blade's closure will be controlled by the degree of on/off trigger's closure.

NOTE: If no action in 60 seconds, then the LED light indicator will go out and the product will turn off after hearing a quick beep.

NOTE: When the scissors can't cut cause the material is too hard or too stiff, the product will beep once, then the scissors return to the open state and stop working.

 **WARNING: Wear protective gloves and eye protection while working with the pruner.**

3. EXCHANGE THE CUTTING SIZE (SEE FIG. E)


- 1) This product could be adjusted to different opening width.
- 2) While product is active, depress the safety lock trigger while simultaneously depressing the on/off trigger. 2 Seconds later, please release the on/off trigger after hearing a quick

beep.

- 3) Then the blades could exchange cutting size between MAX cut opening and small cut opening in order.

4. STORAGE MODE & SWITCH OFF (SEE FIG. F)

- 1) While product is active, depress the safety trigger while simultaneously depressing the on/off trigger.
- 2) The blades will close and beep once. Continue to hold until product beeps again.
- 3) LED light indicator will turn off, blades will stay closed, and product is now inactive.
- 4) Remove battery for storage.

 **WARNING: Please remove battery for storage after the blades have been closed and the product has turned off.**

The cutting blade is coated with Titanium, which improves the lifespan of the durable and effective high carbon steel SK5 blade by 3 times or more. Its non-stick characteristics also makes cleaning and maintenance a breeze.


 **WARNING: Do not touch the blades with your hands. (See fig. G)**

5. PRUNING TIPS

The cordless pruner shears are ideal for cutting and trimming shrub and tree branches to promote healthy growth, and to control the shape.

- 1) Please make sure the cut is always above 8mm from the bud cause this will allow wound to heal properly and angle that the branch should be cut at 45°. (See Fig. H)
- 2) When cutting, please do clean cuts that slope away from the bud, which will let rain run away easily and encourage new growth. (See Fig. I)
- 3) When pruning the entire stem, please cut the stem from the point where it branched. (See Fig. J)

MAINTENANCE

 **WARNING: When you need to start inspection, maintenance and cleaning work, please make sure the product has been switched off, it has cooled down and the battery pack has been removed.**


- 1) Never use solvents to clean the product and never immerse the product in any liquid. Only use a dry cloth to clean the product.
- 2) Never directly operate the product if some broken or worn parts are found. Please inspect the product before each usage.

- BLADE MAINTENANCE

- 1) When need to sharpen the blades, please open the blades to the max cut opening, turn the product off and remove the battery. Then use a strip of grindstone to sharpen the blades in a careful way.
- 2) Always keep blades free of leaves or debris.

 **WARNING: Wear protective gloves while clean and sharpen the blades.**

- STORAGE

 **WARNING: When not in use, please press the on/off switch for a long time to close the blades as operation instruction shown.**

- 1) Keep the product in a dry place and never let it immerse into

- any liquid.
- 2) keep the product from away from children.
 - 3) Before use the product after long-time storage, please fully recharger the product.

- FOR BATTERY TOOLS

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0°C-45°C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0°C-40°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Battery-powered pruning shears**
Type **WS8360 WS8360.9 (24-designation of machinery, representative of cordless pruning shears)**
Function **Cutting grass**

Complies with the following Directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, (EU) 2023/1542, 2014/35/EU

Standards conform to
EN 62841-1+EN ISO 12100, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000, EN 62133-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/10/12
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China




KOMPONENTEN

1. Feststehende Klinge
2. Klingerverriegelungsschraube
3. Schneidklinge
4. Anzeige
5. Griff
6. Akku*
7. Entriegelungsknopf für Akku*
8. Sicherheitssperre
9. Ein-/Ausschalter

* Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind in der Standardlieferung enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Typ WS8360 WS8360.9 (83-Bezeichnung der Maschine, repräsentativ für Astscheren)

	WS8360	WS8360.9
Stromspannung	18V 	
Maximale Messeröffnung	25 mm	
Schnittgeschwindigkeit	0.5 Sekunden / Schnitt Watt	
Maschinengewicht	1.1 kg	0.71 kg
Ladeeingang (WS9969)	100-240V ~ 50/60Hz, 55W	/
Ladeausgang (WS9969)	20V  2.0A	/
Ladegerät Schutzklasse	 / II	/
Batteriekapazität (WS9807)	2.0 Ah	/
Ladezeit	1 hr	/

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM


Ein gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 64 \text{ dB(A)}$
Eine gewichtete Schalleistung	$L_{WA} = 72 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz .

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Typischer gewichteter Vibrationswert $a_n < 2.5 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

 **WARNUNG:** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

 **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und

eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfeldung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

	WS8360	WS8360.9
Ladegerät (WS9969)	1	/
Akkupack (WS9807)	1	/

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen

Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3) Sicherheit von Personen
- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite


- Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**
- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist.** *Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.*
- f) Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** *Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.*
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** *Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.*
- 6) Service**
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*
- b) Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** *Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.*

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschließen.** Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen.** Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) Akkupackmuss vor Gebrauch aufgeladen werden.** Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten

- Ladevorgang ausführen.
- i) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.
 - j) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.
 - k) Nur mit dem von WESCO bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
 - l) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.
 - m) Akkupacks von Kindern fernhalten.
 - n) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
 - o) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.
 - p) Ordnungsgemäß entsorgen.
 - q) Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.
 - r) Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.
 - s) **Warnung!** Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise kann einen Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen nach sich ziehen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes in einer sicheren Umgebung unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen und Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur unter Aufsicht durchführen.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHR LADEGERÄT

1. Vor dem Aufladen bitte die Bedienungsanleitung lesen.
2. Laden Sie einen ausgelaufenen Akku nicht auf.
3. Benutzen Sie Ladegerät nicht für Zwecke, für die sie nicht gedacht sind.
4. Schließen Sie das Ladegerät nur an den Netzstrom an.
5. Nicht im Freien verwenden, vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
6. Das Ladegerät muss vor Nässe geschützt sein.
7. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.
8. Schließen Sie die Kontakte des Akkus oder des Ladegeräts nicht kurz.
9. Achten Sie beim Laden auf die Polarität "+/-".
10. Öffnen Sie das Gerät nicht und halten Sie es von Kindern entfernt.

11. Laden Sie keine Akkus anderer Hersteller.
12. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku korrekt positioniert ist und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.
13. Halten Sie die Öffnungen im Ladegerät frei von fremden Objekten und schützen Sie sie vor Verschmutzung und Nässe. Bewahren Sie das Gerät trocken und frostfrei auf.
14. Achten Sie darauf, dass das Laden von Akkus an einem gut gelüfteten Ort und nicht in der Nähe einer brennbaren Umgebung geschieht. Akkus erhitzen sich beim Laden. Sie dürfen nicht überladen werden. Sorgen Sie dafür, dass Akkus und Ladegerät beim Aufladen nicht unbeaufsichtigt sind.
15. Laden Sie keine nicht-aufladbaren Akkus auf, da diese überhitzen und aufbrechen können.
16. Eine längere Lebenszeit und eine bessere Leistung erreicht man, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18°C und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 0°C oder über 40°C. Achten Sie darauf, um eine starke Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
17. Laden Sie nur ein Akkupack, welches dasselbe Modell wie das von WESCO bereitgestellte ist oder von WESCO empfohlen wird.

SYMBOLS



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Warnung



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Staubmaske



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Nur für den Innenbereich



Bedienungsanleitung lesen



Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll.



Nicht verbrennen



Plus; positive Polarität



Minus; negative Polarität



Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.

Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

Schutzisolation

Sicherung

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist dafür gedacht, kleinere, schwache Äste zu entfernen, um das Blätterdach des Baumes anzuheben, während größere Äste wachsen und stärker werden, was den Baum optisch höher erscheinen lässt und mehr Sonnenlicht auf den Boden lässt, um das Graswachstum zu fördern, das Wachstum kleinerer Pflanzen/Bäume/Sträucher zu hemmen und Freiraum für Gehwege zu schaffen. Zusätzlich kann das Produkt zum Schneiden von frischen und getrockneten Baumästen für das Entasten und Ablängen verwendet werden.

VOR INBETRIEBNAHME

1. LADEN DES AKKUS

HINWEIS:

- Verwenden Sie nur das spezifisch für die Ausstattung vorgesehene Ladegerät.
- Wenn das Akkupack sehr heiß ist, müssen Sie dieses aus dem Ladegerät entfernen und dem Akku ausreichend abkühlen lassen, bevor Sie ihn wiederaufladen.
- Der Akku Ihres neuen Werkzeugs ist nicht geladen, wenn er das Werk verlässt. Daher muss er vor der ersten Nutzung vollständig aufgeladen werden.
- Bitte laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig oder mindestens bis zur Hälfte auf. Wenn das Werkzeug für längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku alle 3 bis 6 Monate auf.

- LADEN DES AKKUS (SIEHE ABB. A1)

- Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose. Das Licht leuchtet grün.
- Bringen Sie das Akkupack in das Ladegerät, das Licht zeigt mit rot an, dass der Ladevorgang beginnt.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet das Licht grün. Das Akkupack ist nun voll aufgeladen. Trennen Sie das Ladegerät und entfernen Sie das Akkupack.

HINWEIS: Wenn der Akku im Ladegerät verriegelt ist, drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkupacks und entfernen Sie ihn.

- LADE-ANZEIGEN (SIEHE ABB. A2)

Dieses Ladegerät wurde konzipiert, um Probleme von Batteriepacks zu erkennen. Die Anzeigelichter zeigen Probleme an (siehe Tabelle unten). Falls dies auftreten sollte, legen Sie ein neues Batteriepack ein um herauszufinden, ob das Ladegerät funktionsfähig ist. Wenn die neue Batterie richtig lädt, so ist das alte Batteriepack defekt und sollte an ein Service- oder Recycling-Center zurückgegeben werden. Wenn das neue Batteriepack das gleiche Problem wie das ursprüngliche Batteriepack aufweist, lassen Sie das Ladegerät in einem autorisierten Service-Center überprüfen.

Licht	Status
Rot an	Lädt
Grün an	Ladevorgang abgeschlossen



WARNUNG: Falls die Ladekapazität aufgrund langer Benutzung oder direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze zur Neige geht, lassen Sie den Akku vor dem Wiederaufladen ausreichend abkühlen, damit die volle Ladung erreicht werden kann.

2. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (SIEHE ABB. B1, B2)

Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Bohrer heraus. Schieben Sie ihn nach dem Aufladen wieder in den Bohrer hinein. Schieben Sie ihn mit leichtem Druck ganz in die Aufnahme hinein.

BETRIEB

1. AKTIVIEREN DES PRODUKTS (SIEHE ABB. C)

- Halten Sie zunächst den Sicherheitsauslöser gedrückt.
- Drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter zweimal schnell hintereinander.
- Nach einem kurzen Signalton und dem Aufleuchten der LED-Anzeige ist das Gerät einsatzbereit.

2. PROGRESSIVES SCHNEIDEN (SIEHE ABB. D)

- Halten Sie zunächst den Sicherheitsauslöser gedrückt, die Klängen schließen sich, sobald der Ein-/Ausschalter betätigt wird.
- Die Klängen kehren automatisch in die offene Position zurück, wenn der Ein-/Ausschalter losgelassen wird.
- Der Schließgrad der Klängen wird durch den Schließgrad des Ein-/Ausschalters gesteuert.

HINWEIS: Wenn 60 Sekunden lang keine Aktion erfolgt, erlischt die LED-Anzeige und das Produkt schaltet sich nach einem kurzen Signalton ab.

HINWEIS: Wenn die Schere nicht schneidet, weil das Material zu hart oder zu steif ist, ertönt ein Signalton, und die Schere öffnet sich und stoppt.



WARNUNG: Tragen Sie Schutzhandschuhe und Augenschutz, wenn Sie mit dem Schneidgerät arbeiten.

3. SCHNEIDGRÖSSE ÄNDERN (SIEHE ABB. E)

- Dieses Produkt kann auf unterschiedliche Öffnungsweiten eingestellt werden.
- Während das Produkt aktiv ist, drücken Sie gleichzeitig den Sicherheitsauslöser und den Ein-/Ausschalter. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter nach 2 Sekunden los, nachdem ein kurzer Signalton zu hören ist.
- Die Klängen wechseln dann der Reihe nach zwischen der maximalen und der kleinen Schnittöffnung.

4. LAGERMODUS & AUSSCHALTEN (SIEHE ABB. F)

- 1) Drücken Sie bei aktiviertem Produkt gleichzeitig den Sicherheitsauslöser und den Ein-/Ausschalter.
- 2) Die Klängen schließen sich und es ertönt ein Signalton. Halten Sie weiterhin gedrückt, bis das Produkt erneut piept.
- 3) Die LED-Anzeige erlischt, die Klängen bleiben geschlossen, und das Produkt ist nun inaktiv.
- 4) Entfernen Sie den Akku zur Lagerung.



WARNUNG: Entfernen Sie den Akku zur Lagerung, nachdem die Klängen geschlossen wurden und das Produkt ausgeschaltet ist.

Die Schneidklinge ist mit Titan beschichtet, was die Lebensdauer der langlebigen und effektiven Hochleistungsstahlklinge SK5 um das Dreifache oder mehr verlängert. Die Antihaft-Eigenschaften erleichtern auch die Reinigung und Wartung.



WARNUNG: Berühren Sie die Klängen nicht mit den Händen. (Siehe Abb. G)

5. SCHNEIDTIPPS

Die kabellosen Astscheren eignen sich ideal zum Schneiden und Trimmen von Sträuchern und Baumästen, um ein gesundes Wachstum zu fördern und die Form zu kontrollieren.

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Schnitt immer 8 mm über der Knospe erfolgt, damit die Wunde richtig verheilen kann. Der Schnittwinkel sollte 45° betragen. (Siehe Abb. H)
- 2) Achten Sie beim Schneiden auf saubere Schnitte, die von der Knospe weg geneigt sind, damit Regen leicht ablaufen kann und das Wachstum gefördert wird. (Siehe Abb. I)
- 3) Beim Beschneiden des gesamten Stängels schneiden Sie bitte den Stängel dort ab, wo er verzweigt ist. (Siehe Abb. J)

WARTUNG



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet, abgekühlt und der Akku entfernt ist, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten beginnen.

- 1) Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, um das Produkt zu reinigen, und tauchen Sie es niemals in Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch zur Reinigung.
- 2) Betreiben Sie das Produkt niemals direkt, wenn beschädigte oder abgenutzte Teile festgestellt werden. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch.

- KLINGENWARTUNG

- 1) Wenn die Klängen geschärft werden müssen, öffnen Sie die Klängen auf die maximale Schnittöffnung, schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku. Verwenden Sie dann einen Schleifsteinstreifen, um die Klängen vorsichtig zu schärfen.
- 2) Halten Sie die Klängen stets frei von Blättern oder Schmutz.



WARNUNG: Tragen Sie beim Reinigen und Schärfen der Klängen Schutzhandschuhe.

- LAGERUNG



WARNUNG: Drücken Sie bei Nichtgebrauch lange auf den Ein-/Ausschalter, um die Klängen zu schließen, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

- 1) Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf und lassen Sie es niemals in Flüssigkeit eintauchen.
- 2) Halten Sie das Produkt von Kindern fern.

- 3) Laden Sie das Produkt vollständig auf, bevor Sie es nach längerer Lagerung wieder verwenden.

- Bei Akkuwerkzeugen

Der Umgebungstemperaturbereich für die Nutzung und Lagerung von Werkzeug und Akku liegt zwischen 0 °C und 45 °C. Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0 °C und 40 °C.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt,
Beschreibung **Akku-Gartenschere**
Typ **WS8360 WS8360.9 (83-Bezeichnung der Maschine, repräsentativ für Astscheren)**
Funktion **Gras schneiden**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, (EU) 2023/1542, 2014/35/EU

Werte nach
EN 62841-1+EN ISO 12100, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000, EN 62133-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name **Marcel Filz**
Anschrift **POSITEC Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/10/12
Allen Ding
Stellvertretender Cheffingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China




LISTE DES COMPOSANTS

1. Lame fixe
2. Boulon de verrouillage de la lame
3. Lame de coupe
4. Indicateur lumineux
5. Poignée
6. Bloc-batterie*
7. Bouton de déverrouillage du bloc-batterie*
8. Déclencheur de verrouillage de sécurité
9. Déclencheur marche/arrêt

* Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type WS8360 WS8360.9 (83 - désignation de la machine, représentant des sècheurs)

	WS8360	WS8360.9
Tension	18V 	
Ouverture maximale de la lame	25 mm	
Vitesse de coupe	0.5 seconde / coupure Watt	
Poids de la machine	1.1 kg	0.71 kg
Entrée chargeur (WS9969)	100-240V ~ 50/60Hz, 55W	/
Sortie chargeur (WS9969)	20V  2.0A	/
Classe de protection du chargeur	 / II	/
Capacité de la batterie (WS9807)	2.0 Ah	/
Temps de charge	1 hr	/


INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A	$L_{pA} = 64 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique pondéré A	$L_{WA} = 72 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Porter une protection pour les oreilles .

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeur de vibration mesurée $a_{hv} < 2.5 \text{ m/s}^2$ Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

 **AVERTISSEMENT:** Les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.



AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale. Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez toujours des ciseaux, et des lames affûtées.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

	WS8360	WS8360.9
Chargeur (WS9969)	1	/
Batteries (WS9807)	1	/

Nous vous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT: Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon

pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
 - Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- ### 3) SÉCURITÉ DES PERSONNES
- Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
 - Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
 - Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
 - Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
 - Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
 - S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement

d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

- h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.*

5) UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté**

de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

- e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** *L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- g) **Suivez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.*
- 6) **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*
- b) **Ne réviser jamais de batteries endommagées.** *La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.*

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. *Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.*
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WESCO. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui

- spécifiquement fourni avec l'appareil.
- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
 - m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
 - n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
 - o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
 - p) Respectez les procédures de mise au rebut.
 - q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
 - r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
 - s) Attention ! N'utilisez pas de piles non rechargeables.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR CHARGEURS



AVERTISSEMENT: Lire toutes les instructions et tous les avertissements liés à la sécurité. Lire toutes les instructions. Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques qu'il entraîne.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES LIÉES À LA SÉCURITÉ POUR VOTRE CHARGEUR DE BATTERIE

1. Avant la recharge, lisez les instructions.
2. Ne chargez pas une batterie qui fuit.
3. N'utilisez pas de chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus.
4. Ne branchez le chargeur que sur une alimentation réseau alternatif (AC).
5. Usage interne uniquement, n'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'eau.
6. Le chargeur doit être protégé de l'humidité !
7. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
8. Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou du chargeur.
9. Respectez la polarité "+/-" lors de la charge.
10. N'ouvrez l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
11. Ne chargez pas de batteries d'autres fabricants.
12. Assurez-vous que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et n'est pas obstruée

par des corps étrangers.

13. Laissez les fentes du chargeur de batterie libres d'objets étrangers et protégez-le de la poussière et de l'humidité. Stockez-le dans un endroit sec et qui ne gèle pas.
14. Lors de la charge de batteries, assurez-vous que le chargeur de batterie est dans un endroit bien ventilé et à l'écart de matériaux inflammables. Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ne surchargez pas les batteries. Assurez-vous que les batteries et les chargeurs de batterie ne restent pas sans surveillance pendant la charge.
15. Ne chargez pas de batteries non rechargeables, car elles peuvent chauffer et s'endommager.
16. Une vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée lorsque la température de l'air est entre 18°C et 24°C. Ne chargez pas la batterie à des températures ambiantes inférieures à 0°C, ou au-dessus de 40°C. Ceci est important, car la batterie peut en être sérieusement endommagée.
17. Chargez uniquement des batteries du même modèle que celui fourni par WESCO et des modèles recommandés par WESCO.

SYMBOLS



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Portez des gants de protection.



Pour une utilisation en intérieur uniquement



Lire le manuel



Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas jeter les piles usagées comme des déchets municipaux non triés.



Nicht verbrennen



Plus ; polarité positive



Moins ; polarité négative



Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.



Double isolation



Fusible

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION CONFORME

Ce produit est conçu pour enlever les petites branches faibles afin de relever la canopée de l'arbre, tout en permettant aux plus grosses branches de croître et de se renforcer, ce qui donne à l'arbre une apparence plus haute et laisse entrer plus de soleil sur le sol pour favoriser la croissance de l'herbe, inhiber la croissance des petites plantes/arbres/buissons et permettre le dégagement des allées. De plus, le produit peut être utilisé pour couper des branches d'arbres fraîches et sèches pour l'élagage et l'abattage.

AVANT UTILISATION

1. RECHARGE DES BATTERIES

REMARQUE:

- N'utilisez aucun autre chargeur que celui spécifiquement prévu pour être utilisé avec l'équipement.
- Si la batterie est très chaude, vous devez retirer votre batterie du chargeur et la laisser refroidir avant de la recharger.
- La batterie de votre nouvel outil n'est pas chargée d'usine. Elle doit donc être complètement chargée avant la première utilisation.
- Veillez recharger la batterie complètement ou au moins à plus de la moitié avant son stockage. Si l'outil ne va pas être utilisé pendant de longues périodes de temps, veuillez charger la batterie tous les 3-6 mois.

- PROCÉDURE DE RECHARGE (VOIR FIG. A1)

- Branchez le chargeur dans une prise adéquate. Le Lumière est vert.
- Introduisez la batterie dans le chargeur. Le Lumière passe au rouge pour indiquer que le processus de charge a démarré.
- Une fois la charge terminée, Le Lumière repasse au vert. La batterie est désormais rechargée, vous pouvez débrancher le chargeur et en sortir la batterie.

REMARQUE: Si le bloc-batterie est verrouillé dans le chargeur, appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc-batterie et retirez-le.

- INDICATEUR DE CHARGE (VOIR FIG. A2)

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes pouvant

toucher les batteries. Les voyants servent à indiquer les problèmes (voir le tableau ci-dessous). Si cela se produit, insérez une batterie neuve pour déterminer si le problème ne vient pas du chargeur. Si la batterie neuve se recharge correctement, cela indique que la batterie d'origine est défectueuse et doit être rapportée dans un centre de réparation ou de recyclage. Si la batterie neuve rencontre le même problème que la batterie d'origine, faites tester le chargeur par un centre de réparation agréé.

Lumière	Etat
Rouge ●	Charge en cours
Vert ●	Complètement chargée



AVERTISSEMENT: Lorsque la charge de la batterie diminue après utilisation continue ou exposition à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, laissez le temps à la batterie de refroidir avant de la recharger pour atteindre la pleine capacité.

2. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (VOIR FIG. B1, B2)

Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le dégager et faites-le glisser hors de votre perceuse. Après la recharge, faites-le glisser en place sur votre perceuse. Un simple coulissement et une légère pression seront suffisants.

FONCTIONNEMENT

1. ACTIVATION DU PRODUIT (VOIR FIG. C)

- Maintenez d'abord le déclencheur de verrouillage de sécurité enfoncé.
- Ensuite, appuyez deux fois rapidement sur le déclencheur marche/arrêt.
- Après avoir entendu un signal court et que l'indicateur lumineux LED s'allume, la machine est prête à l'emploi.

2. COUPE PROGRESSIVE (VOIR FIG. D)

- Maintenez d'abord le déclencheur de verrouillage de sécurité enfoncé, les lames se fermeront dès que vous appuyez sur le déclencheur marche/arrêt.
- Les lames retourneront naturellement à la position ouverte lorsque le déclencheur marche/arrêt sera relâché.
- Le degré de fermeture des lames sera contrôlé par le degré de fermeture du déclencheur marche/arrêt.

REMARQUE: S'il n'y a aucune action pendant 60 secondes, l'indicateur lumineux LED s'éteindra et le produit s'éteindra après un court signal sonore.

REMARQUE: Lorsque les ciseaux ne peuvent pas couper parce que le matériau est trop dur ou trop rigide, le produit émettra un signal sonore une fois, puis les ciseaux retourneront à l'état ouvert et arrêteront de fonctionner.




AVERTISSEMENT: Portez des gants de protection et une protection oculaire lors de l'utilisation du sécateur.

3. ÉCHANGE DE LA TAILLE DE COUPE (VOIR FIG. E)


- Ce produit peut être ajusté à différentes largeurs d'ouverture.
- Lorsque le produit est actif, appuyez sur le déclencheur de verrouillage de sécurité tout en appuyant simultanément sur le déclencheur marche/arrêt. Deux secondes plus tard, relâchez le déclencheur marche/arrêt après avoir entendu un court signal sonore.
- Ensuite, les lames peuvent échanger la taille de coupe entre la grande ouverture de coupe et la petite ouverture de coupe dans l'ordre.

4. MODE DE STOCKAGE & ARRÊT (VOIR FIG. F)

- 1) Lorsque le produit est actif, appuyez sur le déclencheur de sécurité tout en appuyant simultanément sur le déclencheur marche/arrêt.
- 2) Les lames se fermeront et émettront un signal sonore une fois. Continuez à maintenir jusqu'à ce que le produit émette à nouveau un signal sonore.
- 3) L'indicateur lumineux LED s'éteindra, les lames resteront fermées et le produit est maintenant inactif.
- 4) Retirez la batterie pour le stockage.

 **AVERTISSEMENT : Veuillez retirer la batterie pour le stockage après que les lames se soient fermées et que le produit se soit éteint.**

La lame de coupe est revêtue de titane, ce qui améliore la durée de vie de la lame en acier haute carbone SK5 durable et efficace de trois fois ou plus. Ses caractéristiques antiadhésives facilitent également le nettoyage et l'entretien.

 **AVERTISSEMENT : Ne touchez pas les lames avec vos mains. (Voir fig. G)**

5. CONSEILS D'ÉLAGAGE

Les sécateurs sans fil sont idéaux pour couper et tailler les branches d'arbustes et d'arbres afin de promouvoir une croissance saine et de contrôler la forme.

- 1) Assurez-vous que la coupe est toujours à plus de 8 mm de la boutonnière, car cela permettra à la plaie de guérir correctement, et l'angle de la branche doit être coupé à 45°. (Voir fig. H)
- 2) Lors de la coupe, effectuez des coupes nettes qui s'inclinent loin de la boutonnière, ce qui permettra à la pluie de s'écouler facilement et encouragera une nouvelle croissance. (Voir fig. I)
- 3) Lorsque vous élaguez la tige entière, veuillez couper la tige à l'endroit où elle se ramifie. (Voir fig. J)

ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT : Lorsque vous devez commencer des travaux d'inspection, d'entretien et de nettoyage, assurez-vous que le produit est éteint, qu'il a refroidi et que le bloc-batterie a été retiré.**


- 1) Ne jamais utiliser de solvants pour nettoyer le produit et ne jamais plonger le produit dans un liquide. Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer le produit.
- 2) Ne jamais faire fonctionner directement le produit si des pièces cassées ou usées sont trouvées. Veuillez inspecter le produit avant chaque utilisation.

- ENTRETIEN DES LAMES

- 1) Lorsque vous devez affûter les lames, ouvrez les lames à la position d'ouverture maximale, éteignez le produit et retirez la batterie. Ensuite, utilisez une bande de pierre à aiguiser pour affûter les lames avec soin.
- 2) Gardez toujours les lames exemptes de feuilles ou de débris.

 **AVERTISSEMENT : Portez des gants de protection lors du nettoyage et de l'affûtage des lames.**

- STOCKAGE

 **AVERTISSEMENT : Lorsque vous ne l'utilisez pas, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pour fermer les lames comme indiqué dans les instructions d'utilisation.**

- 1) Conservez le produit dans un endroit sec et ne le laissez jamais tremper dans un liquide.
- 2) Gardez le produit hors de portée des enfants.
- 3) Avant d'utiliser le produit après un long stockage, veuillez le recharger complètement.

- Pour les outils à batterie

La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0 °C à 45 °C.

La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est de 0 °C à 40 °C.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères.

■ Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Déclarons que ce produit,
Description **Sécateur sans fil**
Modèle **WS8360 WS8360.9 (83 - désignation de la machine, représentant des sécateurs)**
Fonction **Coupe de l'herbe**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, (EU) 2023/1542, 2014/35/EU

Et conforme aux normes,
EN 62841-1+EN ISO 12100, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000, EN 62133-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/10/12
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China




ELENCO DEI COMPONENTI

1. Lama fissa
2. Bullone di bloccaggio della lama
3. Lama di taglio
4. Indicatore luminoso
5. Manico
6. Pacco batteria*
7. Pulsante di rilascio del pacco batteria*
8. Grilletto di blocco di sicurezza
9. Grilletto on/off

* Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

DATI TECNICI

Tipo WS8360 WS8360.9 (83 - designazione della macchina, rappresentativa delle cesoie da potatura)

	WS8360	WS8360.9
Voltaggio	18V 	
Apertura massima della lama	25 mm	
Velocità di taglio	0,5 secondi / taglio Watt	
Peso della macchina	1.1 kg	0.71 kg
Ingresso caricabatterie (WS9969)	100-240V ~ 50/60Hz, 55W	/
Uscita caricabatterie (WS9969)	20V  2.0A	/
Classe di protezione del caricabatterie	 / II	/
Capacità della batteria (WS9807)	2.0 Ah	/
Tempo di carica	1 hr	/


INFORMAZIONI SUL RUMORE

Una pressione sonora ponderata	$L_{pA} = 64 \text{ dB(A)}$
Una potenza sonora ponderata	$L_{wA} = 72 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB(A)

Indossare protezione per le orecchie 

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

Valore emissione vibrazioni $a_{hv} < 2.5 \text{ m/s}^2$ Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

 **AVVERTENZA:** Il valore di emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda dei modi in cui l'utensile viene utilizzato, in base ai seguenti esempi e ad altre variazioni su come l'utensile viene impiegato:

Il modo in cui l'utensile viene utilizzato e i materiali da tagliare.

L'utensile è in buone condizioni e ben mantenuto.

L'uso dell'accessorio corretto per l'utensile, assicurandosi che sia affilato e in buone condizioni.

La presa sui manici e se vengono utilizzati accessori antivibrazioni.

L'utensile viene utilizzato secondo le indicazioni del design e delle istruzioni fornite.

Questo elettro utensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

 **AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle condizioni reali di utilizzo dovrebbe tenere conto di tutte le fasi del ciclo operativo, come i tempi in cui l'utensile è spento e quando funziona a vuoto senza effettivamente svolgere il

lavoro. Questo può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero periodo di lavoro.

Ecco alcuni suggerimenti per ridurre il rischio di esposizione alle vibrazioni.

Utilizzare sempre lame affilate.

Mantenere questo utensile in conformità con queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni.


Pianificare il programma di lavoro in modo da distribuire l'uso di strumenti ad alta vibrazione su più giorni.

ACCESSORI

	WS8360	WS8360.9
Caricabatterie (WS9969)	1	/
Batteria (WS9807)	1	/

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

 **ATTENZIONE:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrotensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

- Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.
- Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
- Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi

da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettrotensile, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettrotensile al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Se si deve utilizzare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile mentre si lavora. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe causare lesioni gravi.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi. Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettrotensile, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
- Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettrotensile. Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
- Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettrotensile. Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
- È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle

parti mobili. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.*

- g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrotensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*

4. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DI ELETTROUTENSILI

- a) **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Impiegare l'elettrotensile adatto per eseguire il lavoro.** *Utilizzando l'elettrotensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) **Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** *Un elettrotensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** *Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.*
- d) **Custodire gli elettrotensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) **Eseguire la manutenzione di elettrotensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettrotensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotensile.** *Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.*
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.*
- g) **Utilizzare elettrotensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego.** *L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettrotensile in situazioni impreviste.*

5. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DELLE BATTERIE

- a) **Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore.** *Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.*
- b) **Utilizzare negli elettrotensili elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo.** *L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e comportare il rischio d'incendio.*
- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette,**

monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.

Un'eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.

- d) **In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.*
- e) **Non utilizzare una batteria o un elettrotensile danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*

6) ASSISTENZA


- a) **Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** *In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*
- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** *Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.*
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le**

- istruzioni.
- i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.
 - j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
 - k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WESCO. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.
 - l) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.
 - m) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
 - n) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
 - o) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.
 - p) Smaltire adeguatamente.
 - q) Non smistare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.
 - r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
 - s) **Attenzione! Non utilizzare batterie non ricaricabili.**

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER CARICABATTERIA

 **ATTENZIONE:** Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e tutte le istruzioni. *Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

L'apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono sotto la supervisione o seguono le istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte dai bambini senza supervisione. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

ALTRE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CARICABATTERIE

1. Prima di effettuare la carica delle batterie leggere le istruzioni.
2. Non caricare batterie con perdita di elettroliti.
3. Non utilizzare caricatori per operazioni diversi da quelli per i quali sono stati realizzati.
4. Collegare il caricatore solo ad alimentazione CA.
5. Solo uso interno, non esporre alla pioggia o all'acqua.
6. Il caricatore deve essere protetto dall'umidità.
7. Non usare il caricatore all'esterno.
8. Non cortocircuitare i contatti della batteria o del caricatore.
9. Rispettare la polarità "+/-" durante la ricarica.
10. Non aprire l'apparecchiatura. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.
11. Non ricaricare le batterie di altri costruttori.
12. Verificare che il collegamento tra caricabatteria e la batteria sia posizionato in modo corretto, e che non ci siano

corpi estranei.

13. Evitare che le aperture di ventilazione del caricabatterie siano ostruite da oggetti. Proteggere la macchina da polvere e umidità. Riporre il caricabatterie in un luogo asciutto e temperato.
14. Durante la ricarica delle batterie, verificare che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e distante da materiali infiammabili. Le batterie possono scaldarsi durante la ricarica. Non lasciare incustoditi batterie e caricatori durante la ricarica.
15. Non ricaricare batterie che non siano ricaricabili, perché potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.
16. Una maggior durata nel tempo e prestazioni migliori possono essere ottenute se le batterie vengono caricate a una temperatura dell'aria compresa tra i 18°C e i 24°C. Non caricare le batterie a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C. Questo dettaglio è importante in quanto può evitare danni seri alle batterie.
17. Caricare solo pacchi batterie del modello fornito o raccomandato da WESCO.

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Attenzione



Indossare protezione per le orecchie



Indossare protezione per gli occhi



Indossare una mascherina antipolvere



Portez des gants de protection.



Indossare guanti protettivi.



Leggere il manual



Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.



Non bruciare



Plus; polarità positiva



Minus; polarità negativa



Batteria agli ioni di litio (Li-Ion) Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.



Double isolation

Fusibile

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

Questo prodotto è progettato per rimuovere i rami più piccoli e deboli al fine di sollevare la chioma dell'albero, consentendo al contempo ai rami più grandi di crescere e diventare più forti, il che fa sembrare la massa dell'albero più alta e permette a più sole di raggiungere il suolo per promuovere la crescita dell'erba, inibire la crescita di piante/alberi/cespugli più piccoli e consentire il passaggio delle passerelle. Inoltre, il prodotto può essere utilizzato per tagliare rami di albero freschi e secchi per l'eliminazione dei rami e il taglio verso il basso.

PRIMA DEL FUNZIONAMENTO

1. CARICARE LA BATTERIA

NOTA:

- Non utilizzare i caricabatterie diversi da quelli specificatamente designati per l'utensile.
- Se il pacco batteria è molto caldo, dovere rimuovere il pacco batteria dal caricabatteria e attendere che la batteria si raffreddi prima di ricaricarla.
- La batteria del nuovo utensile non viene caricata quando lascia l'impianto. Pertanto deve essere completamente carico prima di utilizzare la prima volta.
- Caricare la batteria per raggiungere la carica completa prima della conservazione. Se non si utilizza l'utensile a lungo, caricare la batteria ogni 3-6 mesi.

- PROCEDURA DI RICARICA (VEDI FIG. A1)

- Collegare il caricabatteria a una presa di corrente appropriata. L'indicatore diventerà verde.
- Fare scorrere il gruppo batteria nel caricabatteria; l'indicatore diventerà rosso, a indicare che il processo di ricarica è in corso.
- Quando la ricarica è terminata, l'indicatore diventerà verde. Il gruppo batteria è ora completamente carico; scollegare il caricabatteria e rimuovere il gruppo batteria.

- INDICATORE DI CARICA (VEDI FIG. A2)

Questo caricabatteria è progettato per rilevare eventuali problemi del gruppo batteria, segnalati dalle spie (v. tabella sottostante). In tal caso, inserire un nuovo gruppo batteria per determinare se il caricabatteria è in buono stato. Se il nuovo gruppo batteria si ricarica correttamente, allora il gruppo caricabatteria originale è difettoso e deve essere portato presso un centro di assistenza o di riciclaggio. Se il nuovo gruppo batteria riporta lo stesso problema del gruppo batteria originale, fare ispezione al caricabatteria presso un centro di assistenza autorizzato.

Spia	Stato
Rossa accesa	Ricarica in corso
Verde accesa	Ricarica completa



ATTENZIONE: Se la batteria viene caricata dopo un uso prolungato o dopo l'esposizione diretta alla luce solare o al calore, lasciare del tempo affinché la batteria si raffreddi prima della ricarica per ottenere la carica completa.

2. IMMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA (VEDI FIG. B1, B2)

Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dal trapano. Dopo la ricarica far scorrere la batteria attraverso la porta della batteria del trapano. Sarà sufficiente una leggera pressione.

FUNZIONAMENTO

1. ATTIVAZIONE DEL PRODOTTO (VEDI FIG. C)

- Tenere premuto il grilletto di sicurezza.
- Premere rapidamente il grilletto on/off due volte.
- Dopo aver sentito un breve bip e accesa l'indicatore luminoso LED, la macchina è pronta per l'uso.

2. TAGLIO PROGRESSIVO (VEDI FIG. D)

- Tenere premuto il grilletto di sicurezza; le lame si chiuderanno una volta premuto il grilletto on/off.
- Le lame torneranno naturalmente alla posizione aperta quando si rilascia il grilletto on/off.
- Il grado di chiusura della lama sarà controllato dal grado di chiusura del grilletto on/off.

NOTA: Se non ci sono azioni per 60 secondi, l'indicatore luminoso LED si spegnerà e il prodotto si spegnerà dopo aver sentito un breve bip.

NOTA: Quando le forbici non possono tagliare a causa del materiale troppo duro o rigido, il prodotto emetterà un bip, quindi le forbici torneranno allo stato aperto e smetteranno di funzionare.



AVVERTENZA: Indossare guanti protettivi e protezione per gli occhi durante l'uso del potatore.

3. CAMBIO DELLA DIMENSIONE DI TAGLIO (VEDI FIG. E)

- Questo prodotto può essere regolato a diverse larghezze di apertura.
- Mentre il prodotto è attivo, premere il grilletto di sicurezza mentre si preme contemporaneamente il grilletto on/off. Dopo 2 secondi, rilasciare il grilletto on/off dopo aver sentito un breve bip.
- Le lame possono quindi cambiare la dimensione di taglio tra l'apertura massima e l'apertura ridotta.

4. MODALITÀ DI STOCCAGGIO E DISATTIVAZIONE (VEDI FIG. F)

- 1) Mentre il prodotto è attivo, premere il grilletto di sicurezza mentre si preme contemporaneamente il grilletto on/off.
- 2) Le lame si chiuderanno e emetteranno un bip. Continuare a tenere premuto finché il prodotto non emette un altro bip.
- 3) L'indicatore luminoso LED si spegnerà, le lame rimarranno chiuse e il prodotto sarà ora inattivo.
- 4) Rimuovere la batteria per lo stoccaggio.

AVVERTENZA: Si prega di rimuovere la batteria per lo stoccaggio dopo che le lame sono state chiuse e il prodotto è stato spento.

La lama di taglio è rivestita in titanio, il che migliora la durata della lama in acciaio ad alto tenore di carbonio SK5, rendendola tre volte più duratura o più. Le sue caratteristiche antiaderenti rendono inoltre la pulizia e la manutenzione un gioco da ragazzi.

AVVERTENZA: Non toccare le lame con le mani. (Vedi fig. G)

5. CONSIGLI PER POTATURA

Le forbici potatrici cordless sono ideali per tagliare e potare rami di arbusti e alberi per promuovere una crescita sana e controllare la forma.

- 1) Assicuratevi che il taglio sia sempre sopra 8 mm dal germoglio, poiché questo permetterà alla ferita di guarire correttamente e l'angolo al quale il ramo deve essere tagliato è di 45°. (Vedi Fig. H)
- 2) Quando tagli, fai tagli netti che inclinano via dal germoglio, il che permetterà alla pioggia di defluire facilmente e incoraggerà una nuova crescita. (Vedi Fig. I)
- 3) Quando pota l'intero stelo, taglia lo stelo dal punto in cui si dirama. (Vedi Fig. J)

MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Quando è necessario iniziare i lavori di ispezione, manutenzione e pulizia, assicurarsi che il prodotto sia spento, che si sia raffreddato e che il pacco batteria sia stato rimosso.

- 1) Non utilizzare mai solventi per pulire il prodotto e non immergere mai il prodotto in alcun liquido. Utilizzare solo un panno asciutto per pulire il prodotto.
- 2) Non far funzionare direttamente il prodotto se vengono trovate parti rotte o usurate. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo.

- MANUTENZIONE DELLE LAME

- 1) Quando è necessario affilare le lame, aprire le lame all'apertura massima, spegnere il prodotto e rimuovere la batteria. Quindi utilizzare una striscia di pietra abrasiva per affilare le lame con attenzione.
- 2) Mantenere sempre le lame libere da foglie o detriti.

AVVERTENZA: Indossare guanti protettivi durante la pulizia e l'affilatura delle lame.

- STOCCAGGIO

AVVERTENZA: Quando non in uso, premere a lungo l'interruttore on/off per chiudere le lame come indicato nelle istruzioni operative.

- 1) Conservare il prodotto in un luogo asciutto e non lasciarlo mai immergere in alcun liquido.
- 2) Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- 3) Prima di utilizzare il prodotto dopo un lungo periodo di stoccaggio, si prega di ricaricare completamente il prodotto.

- Per gli utensili a batteria

La temperatura ambientale raccomandata per l'uso e la conservazione dell'utensile e della batteria è di 0 °C-45 °C. La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la carica è di 0 °C-40 °C.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.

Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **Forbici da potatura a batteria**
Codice **WS8360 WS8360.9 (83 - designazione della macchina, rappresentativa delle cesioie da potatura)**
Funzione **Taglio dell'erba**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, (EU) 2023/1542, 2014/35/EU

Conforme a,
EN 62841-1+EN ISO 12100, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000, EN 62133-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome **Marcel Filz**
Indirizzo **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/10/12
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jianguo 215123, P. R. China




LISTA DE COMPONENTES

1. Cuchilla fija
2. Tornillo de bloqueo de la cuchilla
3. Cuchilla de corte
4. Indicador luminoso
5. Mango
6. Paquete de batería*
7. Botón de liberación del paquete de batería*
8. Gatillo de bloqueo de seguridad
9. Gatillo de encendido/apagado

* No todos los adjuntos ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo WS8360 WS8360.9 (83-designación de maquinaria, representante de tijeras de podar)

	WS8360	WS8360.9
Voltaje	18V 	
Apertura máxima de la cuchilla	25 mm	
Velocidad de corte	0,5 segundos/vatio de corte	
Peso de la máquina	1.1 kg	0.71 kg
Entrada del cargador (WS9969)	100-240V ~ 50/60Hz, 55W	/
Salida del cargador (WS9969)	20V  2.0A	/
Clase de protección del cargador	 / II	/
Capacidad de la batería (WS9807)	2.0 Ah	/
Tiempo de carga	1 hr	/


INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Presión sonora A ponderada	$L_{pA} = 64 \text{ dB(A)}$
Potencia sonora A ponderada	$L_{WA} = 72 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Utilice protección auditiva .

INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Vibración típica ponderada $a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$ Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

 **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibración durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado, dependiendo de las formas en que se utiliza la herramienta, según los siguientes ejemplos y otras variaciones en cómo se usa la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y los materiales que se están cortando.

La herramienta debe estar en buenas condiciones y bien mantenida.

Usar el accesorio correcto para la herramienta y asegurarse de que esté afilado y en buen estado.

La firmeza del agarre en los mangos y si se utilizan accesorios antivibración.

Y la herramienta se utiliza de acuerdo con su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

 **ADVERTENCIA:** Para ser precisos, una estimación del nivel de exposición en las condiciones reales de uso también debe tener en cuenta todas las partes del ciclo de operación, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando al

ralentí, pero no está realizando el trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Ayudando a minimizar su riesgo de exposición a la vibración:

SIEMPRE use cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y manténgala bien lubricada (cuando sea apropiado).

Si la herramienta se va a utilizar con regularidad, invierta en accesorios antivibración.

Planifique su horario de trabajo para distribuir el uso de herramientas de alta vibración a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

	WS8360	WS8360.9
Cargador (WS9969)	1	/
Paquete de batería (WS9807)	1	/

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1) ZONA DE TRABAJO

- Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.**
Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** *Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.*
- No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** *El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.*
- No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para**

transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

- Quando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** *El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
 - Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- ### 3) SEGURIDAD PERSONAL
- Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.*
 - Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** *Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.*
 - Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*
 - Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*
 - No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
 - Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas.** *Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*
 - Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén**

conectados y utilizados correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*

- h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*
- 4) **MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**
 - a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*
 - b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
 - c) **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
 - d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
 - e) **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** *Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
 - f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*
 - g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*
 - h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
- 5) **UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA**
 - a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*
 - b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*
 - c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer**

una conexión de un terminal a otra. *El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.*

- d) **Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto.** *Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*
- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas.** *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.*
- 6) **REPARACIÓN**
 - a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
 - b) **No intente reparar nunca una batería dañada.** *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** *Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.*
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.** *Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.*
- f) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) **No deje la batería cargándose durante prolongados periodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) **Después de prolongados periodos de almacenamiento,**

puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

- k) Recargue solo con el cargador indicado por WESCO. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.
- l) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.
- m) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- n) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.
- o) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.
- p) Deshágase del producto correctamente.
- q) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.
- r) Protéjase la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- s) ¡Advertencia! No utilice pilas no recargables.

- 13. Mantenga las ranuras del cargador libres de objetos extraños y protéjalas de la suciedad y la humedad. Guárdela en un lugar seco y sin riesgo de congelación.
- 14. A la hora de cargar baterías, asegúrese de que el cargador de batería esté en una zona bien ventilada y lejos de materiales inflamables. Las baterías se pueden calentar durante la carga. No sobrecaliente las baterías. Asegúrese de que las baterías y los cargadores no estén sin supervisión durante la carga.
- 15. No recargue baterías no recargables, ya que pueden sobrecalentarse y romperse.
- 16. Para lograr una mayor vida útil y un mejor rendimiento, cargue la batería cuando la temperatura ambiente esté entre 18°C y 24°C. No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, o superior a 40°C. Este factor es importante, ya que puede evitar daños graves a la batería.
- 17. Cargue exclusivamente el pack de batería del mismo modelo que el suministrado por WESCO y de modelos recomendados por WESCO.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA CARGADORES



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones o las advertencias, puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias y las instrucciones para consultarlas en el futuro.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento si se les ha proporcionado supervisión o instrucción con referencia al uso de este dispositivo de manera segura y que entiendan los riesgos involucrados.

Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y mantenimiento de uso no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión de un adulto.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su service autorizado o personas calificadas, a fin de evitar riesgos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU CARGADOR

- 1. Antes de cargar la batería, lea las instrucciones.
- 2. No cargue una batería que presente una fuga.
- 3. No utilice los cargadores para trabajos para los que no se hayan diseñado.
- 4. Antes de cargar una batería, asegúrese de que su cargador sea el adecuado para el suministro eléctrico de CA local.
- 5. Para uso en interiores, no exponer a la lluvia.
- 6. El dispositivo de carga debe estar protegido de la humedad.
- 7. No utilice el dispositivo de carga al aire libre.
- 8. No cortocircuite los contactos de la batería ni del cargador.
- 9. Respete la polaridad "+/-" a la hora de cargar.
- 10. No abra la unidad y manténgala fuera del alcance de los niños.
- 11. No cargue las baterías de otros fabricantes o de modelos que no encajen bien.
- 12. Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería sea correcta y no esté obstruida por cuerpos extraños.

SYMBOLS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Utilícese protección auditiva



Utilícese protección ocular



Utilícese máscara antipolvo



Utilice guantes protectores.



Solo para uso en interiores



Leer el manual



Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.



No quemar



Plus; polaridad positiva



Minus; polaridad negativa



Batería de iones de litio Este producto tiene una marca que lo designa para la recogida selectiva, junto con otras pilas y baterías. Una vez recogido, se reciclará o se desmontará con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías contienen sustancias peligrosas y pueden ser perjudiciales para el medioambiente y para la salud de las personas.



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.



Doble aislamiento



Fusible

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

USO INDICADO

Este producto está diseñado para eliminar ramas más pequeñas y débiles para elevar el dosel del árbol, permitiendo que las ramas más grandes crezcan y se fortalezcan, lo que hace que la masa del árbol parezca más alta y permite que más luz solar llegue al suelo para promover el crecimiento de la hierba, inhibir el crecimiento de plantas/árboles/arbustos más pequeños y permitir la limpieza de los caminos. Además, el producto se puede utilizar para cortar ramas de árboles frescas y secas para desramar y cortar hacia abajo.

ANTES DE UTILIZAR

1. CARGAR LA BATERÍA

NOTA:

- a) No usar ningún cargador que no sea el específicamente provisto para usar con el equipo.
- b) Si la batería está muy caliente, debe retirarla del cargador y dejar que la batería se enfríe antes de recargarla.
- c) La batería de su nueva herramienta no está cargada cuando sale de la fábrica. Por lo tanto, debe cargar su batería completamente antes de usarlo por primera vez.
- d) Cargue la batería hasta que esté llena antes de almacenarla. Si la herramienta no se utilizará durante largos periodos de tiempo, cárguela cada 3-6 meses.

- PROCEDIMIENTO DE CARGA (VER FIG. A1)

- 1) Enchufe el cargador en una toma de corriente apropiada. La luz verde se iluminará.
- 2) Inserte el acumulador en el cargador; la luz del testigo pasará a ser de color rojo para indicar que se ha iniciado el proceso de recarga.
- 3) Una vez completada la recarga, la luz del cargador se volverá otra vez de color verde. La batería estará ahora totalmente recargada. Desenchufe el cargador y retire la batería.

- INDICADOR DE CARGA (VER FIG. A2)

Este cargador está diseñado para detectar algunos problemas en las baterías. Las luces indicadoras le alertarán de algún problema (vea el cuadro más abajo). De ocurrir esto, inserte una batería nueva para determinar si el cargador está funcionando correctamente.

Si la nueva batería se carga correctamente significa que la batería original sufre algún defecto y debe devolverse al servicio técnico o a un punto de recogida de artículos reciclables. Si se observan los mismos problemas con la batería nueva, entregue el cargador en un servicio técnico autorizado para que la prueben.

Luz	Estado
Rojo encendido	Cargando
Verde encendido	Batería totalmente cargada



ADVERTENCIA: Si se agota la carga de la batería debido al uso continuado o la exposición a la luz solar directa o el calor, Deje tiempo suficiente para que la batería se enfríe antes de cargarla de nuevo para que se cargue al máximo.

2. EXTRAER O INSTALAR EL PACK DE BATERÍA (VER FIG. B1, B2)

Presione el cierre de la batería y extraiga la batería del taladro. Después de volver a cargarla, instale la batería en el puerto de batería del taladro. Sólo necesitará presionar ligeramente para fijarla.

FUNCIONAMIENTO

1. ACTIVACIÓN DEL PRODUCTO (VER FIG. C)

- 1) Primero, mantenga presionado el botón de bloqueo de seguridad.
- 2) Luego, presione rápidamente el botón de encendido/apagado dos veces.
- 3) Después de escuchar un beep corto y que el indicador LED se encienda, la máquina estará lista para usarse.

2. CORTE PROGRESIVO (VER FIG. D)

- 1) Primero, mantenga presionado el botón de bloqueo de seguridad, las cuchillas se cerrarán al presionar el botón de encendido/apagado.
- 2) Las cuchillas volverán naturalmente a la posición abierta cuando se suelte el botón de encendido/apagado.
- 3) El grado de cierre de las cuchillas será controlado por el grado de cierre del botón de encendido/apagado.

NOTA: Si no hay acción en 60 segundos, el indicador LED se apagará y el producto se apagará después de escuchar un beep corto.

NOTA: Cuando las tijeras no puedan cortar porque el material sea demasiado duro o rígido, el producto emitirá un beep una vez, luego las tijeras volverán al estado abierto y dejarán de funcionar.




ADVERTENCIA: Use guantes de protección y protección ocular mientras trabaja con la podadora.

3. CAMBIO DEL TAMAÑO DE CORTE (VER FIG. E)


- 1) Este producto se puede ajustar a diferentes anchos de apertura.
- 2) Mientras el producto esté activo, presione el botón de bloqueo de seguridad mientras simultáneamente presiona el botón de encendido/apagado. Dos segundos después, suelte el botón de encendido/apagado después de escuchar un beep corto.
- 3) Luego, las cuchillas podrán cambiar el tamaño de corte entre la apertura máxima y la apertura pequeña en orden.

4. MODO DE ALMACENAMIENTO Y APAGADO (VER FIG. F)

- 1) Mientras el producto esté activo, presione el botón de seguridad mientras simultáneamente presiona el botón de encendido/apagado.
- 2) Las cuchillas se cerrarán y emitirán un beep una vez. Siga manteniendo hasta que el producto emita un beep nuevamente.
- 3) El indicador LED se apagará, las cuchillas permanecerán cerradas y el producto estará inactivo.
- 4) Retire la batería para el almacenamiento.

 **ADVERTENCIA: Retire la batería para el almacenamiento después de que las cuchillas se hayan cerrado y el producto se haya apagado.**

La cuchilla de corte está recubierta de titanio, lo que mejora la vida útil de la duradera y efectiva cuchilla de acero de alto carbono SK5 en 3 veces o más. Sus características antiadherentes también facilitan la limpieza y el mantenimiento.

 **ADVERTENCIA: No toque las cuchillas con las manos. (Ver fig. G)**

5. CONSEJOS DE PODA

Las tijeras de podar a batería son ideales para cortar y recortar ramas de arbustos y árboles para promover un crecimiento saludable y controlar la forma.

- 1) Asegúrese de que el corte siempre esté por encima de 8 mm del brote, ya que esto permitirá que la herida sane adecuadamente y el ángulo en el que se debe cortar la rama es de 45°. (Ver Fig. H)
- 2) Al cortar, haga cortes limpios que se inclinen alejándose del brote, lo que permitirá que la lluvia se escurra fácilmente y fomente el nuevo crecimiento. (Ver Fig. I)
- 3) Al podar el tallo completo, corte el tallo desde el punto donde se ramificó. (Ver Fig. J)


MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA: Cuando necesite comenzar la inspección, el mantenimiento y la limpieza, asegúrese de que el producto esté apagado, se haya enfriado y se haya retirado la batería.**


- 1) Nunca use solventes para limpiar el producto y nunca sumerja el producto en ningún líquido. Use solo un paño seco para limpiar el producto.
- 2) Nunca opere el producto directamente si se encuentran piezas rotas o desgastadas. Inspeccione el producto antes de cada uso.

- MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA

- 1) Cuando necesite afilar las cuchillas, abra las cuchillas a la apertura máxima de corte, apague el producto y retire la batería. Luego use una tira de piedra de afilar para afilar las cuchillas de manera cuidadosa.
- 2) Mantenga siempre las cuchillas libres de hojas o desechos.

 **ADVERTENCIA: Use guantes de protección mientras limpia y afila las cuchillas.**

- ALMACENAMIENTO

 **ADVERTENCIA: Cuando no esté en uso, presione el interruptor de encendido/apagado durante un largo tiempo para cerrar las cuchillas como se indica en las instrucciones de operación.**

- 1) Mantenga el producto en un lugar seco y nunca permita que

se sumerja en ningún líquido.

- 2) Mantenga el producto alejado de los niños.
- 3) Antes de usar el producto después de un almacenamiento prolongado, recargue completamente el producto.

- Para las herramientas a batería

El rango de temperatura ambiente de funcionamiento y almacenamiento para la herramienta y la batería es de 0°C-45°C. El rango de temperatura ambiente recomendado para el Sistema de carga durante el proceso de carga es de 0°C-40°C.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **Tijeras de podar inalámbricas**
Modelo **WS8360 WS8360.9 (83-designación de maquinaria, representante de tijeras de podar)**
Funciones **Corte de césped**

Cumple con las siguientes Directivas :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, (EU) 2023/1542, 2014/35/EU

Cumple las normativas
EN 62841-1+EN ISO 12100, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000, EN 62133-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Nombre **Marcel Filz**
Dirección **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/09/29
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

1. Фиксирано острие
2. Болт за заключване на острието
3. Рязално острие
4. Индикатор за светлина
5. Дръжка
6. Акумулаторна батерия*
7. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия*
8. Ключ за безопасност
9. Бутон за включване/изключване

* Не всички илюстрирани или описани аксесоари са включени в стандартния комплект.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип **WS8360 WS8360.9 (83 - наименование на машината, представител на ножици за резитба)**

	WS8360	WS8360.9
Волтаж	18V \equiv	
Максимално отваряне на острието	25 mm	
Скорост на рязане	0,5 секунди / намален ват	
Тегло на машината	1.1 kg	0.71 kg
Вход за зарядно устройство (WS9969)	100-240V ~ 50/60Hz, 55W	/
Изход за зарядно устройство (WS9969)	20V \equiv 2.0A	/
Клас на защита на зарядното устройство	\square / II	/
Капацитет на батерията (WS9807)	2.0 Ah	/
Време за зареждане	1 hr	/

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА


A взета звукова налягане	$L_{pA} = 64$ dB(A)
A взета звукова мощност	$L_{WA} = 72$ dB(A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Носете антифони 

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ

Типични взети вибрации $a_n < 2.5$ m/s²

Несигурност $K = 1.5$ m/s²

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Стойността на емисиите на вибрации по време на действителна употреба на електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начините, по които инструментът се използва, в зависимост от следните примери и други вариации в начина на използване на инструмента:

Как инструментът се използва и материалите, които се рязват.

Инструментът да бъде в добро състояние и добре поддържан.

Използване на правилния аксесоар за инструмента и осигуряване на острота и добро състояние.

Стегнатостта на захвата на дръжките и ако се използват анти-вибрационни аксесоари.

И инструментът да се използва, както е предвидено от неговия дизайн и тези инструкции.

Този инструмент може да предизвика синдром на вибрация „ръка-рамо“, ако употребата му не се управлява адекватно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да бъдете точни, оценката на нивото на експозиция в действителните условия на употреба трябва да отчита и всички части от работния цикъл, като времето, когато инструментът е изключен и когато работи на празен ход, но не върши реална работа. Това може значително да намали нивото на експозиция през целия работен период.

Помогайки да се минимизира риска от експозиция на вибрации.

ВИНАГИ използвайте остри остриета.

Поддържайте този инструмент в съответствие с тези инструкции и го поддържайте добре смазан (където е уместно).

Ако инструментът ще се използва редовно, инвестирайте в анти-вибрационни аксесоари.

Планирайте графика си на работа, за да разпределите използването на всякакви инструменти с висока вибрация в рамките на няколко дни.

АКСЕСОАРИ

	WS8360	WS8360.9
Батериен пакет (WS9969)	1	/
Зарядно устройство (WS9807)	1	/

Препоръчваме ви да закупите аксесоарите си от същия магазин, в който сте продали инструмента. За повече информация вижте опаковката на аксесоарите подробности. Персоналът на магазина може да ви помогне и да ви предложи съвет.

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички посочени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашите електроинструменти, захранвани от мрежата (с кабел) или за електроинструментите, работещи с батерия (без кабел).

- 1) БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА**
- a) Пазете работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляните или тъмни зони предизвикват инциденти.
- b) Не използвайте електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- c) Дръжте деца и странични лица далеч, докато работите с електроинструмент.**

Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

- 2) ЕЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТ**
- a) Щепселите на електрическия инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
- b) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.
- c) Не излагайте електроинструментите при дъжд или мокри условия.** Водата, навлизаща в електроинструмента, ще увеличи риска от токов удар.
- d) Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.
- e) Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за външна употреба.** Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- f) Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна,**

- използвайте защитено захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).**
Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.
- 3) ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ**
- a) Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте изморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.**
Момент невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) Носете лично защитно оборудване. Винаги носете защита за очите.**
Предпазните средства като противопрахова маска, предпазни обувки против пързаяне, каска или антифони, използвани за подходящите условия, ще намалят нараняванията.
- c) Предотвратяване на неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в позиция изкл. (off), преди свързване към източник на захранване и/или батериен пакет, вземане или носене на инструмента.**
Носенето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването им при натиснат превключвател може да доведе до злополуки.
- d) Извадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите електрическия инструмент.**
Гаечен ключ или друг ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.
- e) Не дръжте инструмента твърде далече. Непрекъснато спазвайте подходящо положение и баланс.**
Това спомага за по-доброто управление на електроинструмента в непредвидени ситуации.
- f) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части.**
Широките дрехи, бижута или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- g) Ако са осигурени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.**
Събирането на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- h) Не позволявайте познаването, придобито от честата употреба на инструменти, да ви позволи да изгубите бдителността си и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите.**
Небрежното действие може да причини тежко нараняване в рамките на части от секундата.
- 4) ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА**
- a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашите нужди.**
Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.
- b) Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва.**
Всички електроинструменти, които не могат да бъдат управлявани от превключвателя си, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
- c) Изключете щепсела от източника на захранване и / или извадете батерииния пакет, ако се разглобява, от електроинструмента, преди да направите каквито и да е настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите.**
Подобни предпазни мерки намаляват риска от включване на електроинструмента по невнимание.
- d) Съхранявайте електроинструментите далеч от досега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента.**
Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверете за разцентроване или заповчане на движещите се части, счупване на частите и други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента.**
При повреда, ремонтирайте инструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- f) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.**
Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да засичат при работа и са по-лесни за управление.
- g) Използвайте електроинструмента, аксесоарите и крайниците на инструментите и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши.**
Употребата на електроинструмента за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
- h) Пазете ръкохватките и захващащите повърхности сухи, чисти и без следи от масло и смазка.**
Хлъзгавите ръкохватки и захващащи повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента при неочаквани ситуации.

5) ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА БАТЕРИЯТА

- a) **Зареждайте единствено със зарядно, посочени от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батериен пакет, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг батериен пакет.
- b) **Използвайте електроинструментите само с батерийния пакет, проектиран за тях.** Употребата на всякакви други батерийни пакети може да създаде риск от нараняване и огън.
- c) **Когато батерийният пакет не се използва, го съхранявайте далече от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, гвоздеи, отвертки или други малки метални предмети, които биха могли да направят връзка между двете клемми.** Сързването на клемите на батерията може да предизвика експлозия или пожар.
- d) **При неправилна експлоатация е възможно от батерията да изтече течност; избягвайте контакта.** Ако случайно възникне контакт, изплакнете с вода. Ако течността влезе в досег с очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течността, изтекла от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.
- e) **Не използвайте батериен пакет или инструмент, който е повреден или модифициран.** Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) **Не излагайте батерийния пакет или инструмента на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.
- g) **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерийния пакет или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар, ключове, гвоздеи, отвертки или други малки метални предмети, които биха могли да направят връзка между двете клемми. Сързването на клемите на батерията може да предизвика експлозия или пожар.

6) ОБСЛУЖВАНЕ

- a) **Вашият електроинструмент трябва да се обслужва от квалифицирано лице, което използва само оригинални резервни части.** Това ще гарантира, че се поддържа безопасността на електроинструмента.
- b) **Никога не обслужвайте повредени батерийни пакети.** Обслужването на батерийните пакети трябва да се извършва

само от производителя или оторизирани доставчици на услуги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЙНИЯ ПАКЕТ

- a) **Не демонтирайте, не отваряйте и не разкъсвайте батерийния пакет.**
- b) **Не свързвайте батерийния пакет на късо. Не съхранявайте батерийните пакети небрежно в кутия или чекмедже, където могат да се свържат накъсо помежду си или да се свържат накъсо с проводими материали.** Когато батерийният пакет не се използва, го съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между двете клемми. Сързването на клемите на батерията може да предизвика експлозия или пожар.
- c) **Не излагайте батерийния пакет на топлина или огън. Избягвайте съхранение под пряка слънчева светлина.**
- d) **Не излагайте батерийния пакет на механични удари.**
- e) **В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. Ако това се случи, изплакнете засегнатата област обилно с вода и потърсете медицинска помощ.**
- f) **Пазете батерийния пакет чист и сух.**
- g) **Ако клемите на батерийния пакет бъдат замърсени, ги почистете с чиста суха кърпа.**
- h) **Батерийният пакет трябва да бъде зареден преди употреба. Винаги правете справка с тази инструкция и прилагайте правилната процедура за зареждане.**
- i) **Не зареждайте батерийния пакет, когато няма да се използва.**
- j) **След продължителни периоди на съхранение може да се наложи да заредите и разредите батерийния пакет няколко пъти, за да постигнете оптимални резултати.**
- k) **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от WESCO. Не използвайте зарядно, различно от предоставеното за употреба с оборудването.**
- l) **Не използвайте батериен пакет, който не е проектиран за използване с оборудването.**
- m) **Съхранявайте батерийния пакет далеч от достъпа на деца.**
- n) **Запазете оригиналната литература за продукта за бъдещи справки.**

- o) Извадете батерията от оборудването, когато не го използвате.
- p) Изхвърляйте според изискванията.
- q) Не смесвайте батерии от различни производители, капацитет, размер или вид в едно и също устройство.
- r) Дръжте батерията далеч от микровълни и високо налягане.
- s) **Предупреждение! Не използвайте неаккумуляторни батерии.**

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНО ЗА БАТЕРИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.

Неспазването на това предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от такива, които нямат съответния опит и познания, при условие че въпросните лица са били инструктирани относно безопасната експлоатация на електрическия уред и са наясно с рисковете, които съпътстват боравенето с него. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без надзор.

Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от обслужващия го представител или от друго компетентно лице с цел избягване на опасности.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ВАШЕТО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИИ

1. Прочетете тези инструкции преди да започнете да зареждате.
2. Не зареждайте протекла батерия.
3. Не използвайте зарядни устройства за цели различни от тези, за които са предвидени.
4. Преди презареждане се уверете, че

вашето зарядно отговаря на местното електрозахранване.

3. За употреба на закрито, не излагайте на дъжд.
6. Зарядното устройство трябва да бъде защитено от влага.
7. Не използвайте устройството за зареждане на открито.
8. Не свързвайте накъсо контактите на батерията или зарядното устройство.
9. Спазвайте поляритета „+/-“, когато зареждате.
10. Не отваряйте уреда и го дръжте на място, недостъпно за деца.
11. Не зареждайте батерии на други производители или неподходящи модели.
12. Уверете се, че връзката между зарядното устройство за батерии и батерията е правилно разположена и не е възпрепятствана от други чужди тела.
13. Плазете слозетата на зарядното устройство без чужди предмети и ги предпазвайте от замърсяване и влага. Съхранявайте на сухо място, без опасност от замръзване.
14. Когато зареждате батериите, се уверете, че зарядното устройство се намира в добре проветриво място и далече от запалими материали. Батериите могат да станат горещи при зареждане. Не презареждайте прекомерно батериите. Уверете се, че батериите и зарядните не са оставени без надзор по време на зареждане.
15. Не презареждайте незареждащи се батерии, тъй като те могат да прегреят и да се пръснат.
16. Ако батерийният пакет се зарежда при температура на въздуха между 18 °C и 24 °C, това ще му осигури по-дълъг живот и по-добра работа. Не зареждайте батерията опакованите при температури на въздуха под 0 °C или над 40 °C. Това е важно, тъй като може да предотврати сериозни повреди на батерийния пакет.
17. Зареждайте само батерийни пакети от същия модел, предвиден от WESCO и от модели, препоръчани от WESCO.

СИМВОЛ



За да се намали рискът от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции.



Предупреждение



Носете антифони



Носете защитни очила



Носете противопрахова маска



Носете защитни ръкавици.



Само за вътрешна употреба



Прочетете ръководството за експлоатация.



Батериите могат да влязат във водния цикъл, ако бъдат изхвърлени неправилно, което може да бъде опасно за екосистема. Не изхвърляйте отпадъци батерии като несортирани битови отпадъци.



Не изгаряйте



Плюс; положителна полярност



Минус; отрицателна полярност



Li-Ion батерия Този продукт е бил маркирани със символ, свързан с „отделно“ колекция“ за всички батерийни пакети и батерия опаковка.



След това ще бъде рециклиран или демонтиран за да се намали въздействието върху заобикаляща среда. Батерийните пакети могат да бъдат опасни за околната среда и за човешкото здраве, тъй като съдържат опасни вещества.



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.



Двойна изолация



Предпазител

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете книжката с инструкциите внимателно.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт е предназначен да премахва по-малки и слаби клони, за да повиши короната на дървото,

като същевременно позволява на по-големите клони да растат и да стават по-силни, което прави масата на дървото да изглежда по-висока и позволява на повече слънчева светлина да достига до земята, за да насърчава растежа на тревата, да инхибира растежа на по-малки растения/дървета/ храсти и да осигури проходи за пешеходци. В допълнение, продуктът може да се използва за рязане на свежи и сушени дървесни клони за отстраняване на клони и резитба.

ПРЕДИ ОПЕРАЦИЯ

1. ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не използвайте зарядно устройство, различно от това, което е специално предоставено за употребата с оборудването.
- Ако батерията е много гореща, трябва да извадите батерията от зарядното устройство и да оставите батерията да се охлади, преди да я презаредите.
- Батерията във вашия нов инструмент не е заредена, когато напусне завода. Следователно той трябва да бъде напълно зареден, преди да го използвате за първи път.
- Моля, заредете батерията до пълно или не по-малко от половин заряд преди съхранение. Ако инструментът няма да се използва за дълги периоди от време, зареждайте батерията на всеки 3-6 месеца.

- ПРОЦЕДУРА НА ЗАРЕЖДАНЕ (ВИЖТЕ ФИГ. A1)

- Включете зарядното устройство в подходящ контакт. Светлината ще свети зелено.
- Плъзнете батерията в зарядното устройство, светлината ще светне в червено, за да покаже, че процесът на зареждане е започнал.
- Когато зареждането приключи, светлината ще светне в зелено. Пакетът вече е напълно зареден, изключете зарядното устройство и извадете пакета батерии.

- ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (ВИЖТЕ ФИГ. A2)

Това зарядно устройство е проектирано да открива някои проблеми, които могат да възникнат с батерии. Светлинните индикатори показват проблеми (вижте таблицата по-долу). Ако това се случи, поставете нова батерия, за да определите дали зарядното устройство е наред. Ако новата батерия се зарежда правилно, тогава оригиналната опаковка е дефектна и трябва да бъде върната в сервизен център или център за рециклиране. Ако новият пакет батерии показва същия проблем като оригиналния пакет батерии, дайте зарядното устройство да бъде тествано в оторизиран сервизен център.

Светлина	Статус
Включено червено ●	Зареждане
Зелено включено ●	Напълно зареден



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато зарядът на батерията се изтощи след

продължителна употреба или излагане на пряка слънчева светлина или топлина, оставете инструмента да се охлади преди повторно зареждане, за да постигнете пълно зареждане.

2. ОТСТРАНЯВАНЕ ИЛИ ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯ (ВИЖТЕ ФИГ. В1, В2)

Натиснете бутона за освобождаване на батерията и извадете батерията от инструмента. След презареждане плъзнете батерията в порта за батерията на инструмента. Едно просто натискане и лек натиск ще бъдат достатъчни.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. АКТИВИРАНЕ НА ПРОДУКТА (ВИЖ ФИГ. С)

- 1) Задръжте предпазния спусък първо.
- 2) След това натиснете бутона за включване/изключване два пъти бързо.
- 3) След като чуете кратък звуков сигнал и индикаторът за LED светлина се включи, машината е готова за употреба.

2. ПРОГРЕСИВНО РЯЗАНЕ (ВИЖ ФИГ. D)

- 1) Задръжте предпазния спусък първо, ножовете ще се затворят при натискане на бутона за включване/изключване.
- 2) Ножовете ще се върнат в отворено положение, когато бутонът за включване/изключване бъде освободен.
- 3) Степента на затваряне на ножовете ще бъде контролирана от степента на натискане на бутона за включване/изключване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако няма действие в продължение на 60 секунди, индикаторът за LED светлина ще се изключи и продуктът ще се изключи след кратък звуков сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато ножиците не могат да режат поради твърдостта на материала, продуктът ще издаде сигнал, след което ножиците ще се върнат в отворено състояние и ще спрат да работят.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици и очила, докато работите с ножицата.

3. СМЯНА НА РАЗМЕРА НА РЯЗАНЕ (ВИЖ ФИГ. E)

- 1) Този продукт може да се регулира за различни ширини на отваряне.
- 2) Докато продуктът е активен, задръжте предпазния спусък, като едновременно натискате бутона за включване/изключване. След 2 секунди освободете бутона за включване/изключване след кратък звуков сигнал.
- 3) След това ножовете ще преминат между максимално отворено и малко отворено рязане в ред.

4. РЕЖИМ ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ (ВИЖ ФИГ. F)

- 1) Докато продуктът е активен, задръжте предпазния спусък, като едновременно натискате бутона за включване/изключване.
- 2) Ножовете ще се затворят и ще издадат звуков сигнал веднъж. Продължете да държите, докато продуктът издаде още един сигнал.
- 3) Индикаторът за LED светлина ще се изключи, ножовете ще останат затворени и продуктът ще стане неактивен.
- 4) Извадете батерията за съхранение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете батерията за съхранение, след като ножовете са затворени и продуктът е изключен.

Ножът за рязане е покрит с титан, който удължава живота на издръжливия и ефективен високовъглероден стоманен нож SK5 три пъти или повече. Неговите незалепащи характеристики правят почистването и поддръжката лесни.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте ножовете с ръце. (Виж фиг. G)

5. СЪВЕТИ ЗА ПОДРЯЗВАНЕ

Безжичните ножици са идеални за рязане и подрязване на храсти и клонови дървета, за да насърчат здравословен растеж и да контролират формата.

- 1) Винаги се уверявайте, че разрезът е поне на 8 мм над пъпката, за да позволи на раната да зарасне правилно, и ъгълът на рязане да бъде 45°. (Виж фиг. H)
- 2) При рязане, направете чисти разрези, които да наклоняват водата от дъжда, за да насърчат нов растеж. (Виж фиг. I)
- 3) Когато подрязвате целия ствол, отрежете ствола от точката на разклонение. (Виж фиг. J)

ПОДДРЪЖКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато трябва да започнете инспекция, поддръжка и почистване, уверете се, че продуктът е изключен, охладен и батерията е извадена.

- 1) Никога не използвайте разтворители за почистване на продукта и никога не го потапяйте в течности. Използвайте само суха кърпа за почистване на продукта.
- 2) Никога не работете директно с продукта, ако има счупени или износени части. Проверявайте продукта преди всяка употреба.

- ПОДДРЪЖКА НА НОЖОВЕТЕ

- 1) Когато трябва да заточите ножовете, отворете ги до максималното отваряне, изключете продукта и извадете батерията. След това използвайте лента от шкурка за внимателно заточване на ножовете.
- 2) Винаги дръжте ножовете чисти от листа или отпадъци.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици, докато почиствате и заточвате ножовете.

- СЪХРАНЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато не се използва, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за дълго време, за да затворите ножовете според инструкциите за работа.

- 1) Дръжте продукта на сухо място и никога не го потапяйте в течности.
- 2) Дръжте продукта далеч от деца.
- 3) Преди употреба след дълго съхранение, напълно заредете продукта.

- За инструменти с батерии

Диапазонът на околната температура за употреба и съхранението на инструмента и батерията е 0 °C-45 °C.

Препоръчителният температурен диапазон на околната среда за зареждащата система по време на зареждане е 0 °C-40 °C.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля,

използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Декларираме, че продуктът
Описание **Акумулаторна ножица за подрязване**
Модел обозначение **WS8360 WS8360.9**
(83 - наименование на машината, представител на ножици за резитба)
Функция **Рязане на трева**

Отговаря на следните Директиви:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, (EU) 2023/1542, 2014/35/EU

както и на стандартите:
EN 62841-1+EN ISO 12100, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000, EN 62133-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Лице, оторизирано да изготвя техническото досие,
Име Marcel Filz
Адрес POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/10/12

Allen Ding

Заместник-главен инженер, отговарящ за тестването и сертифицирането
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

WESCO